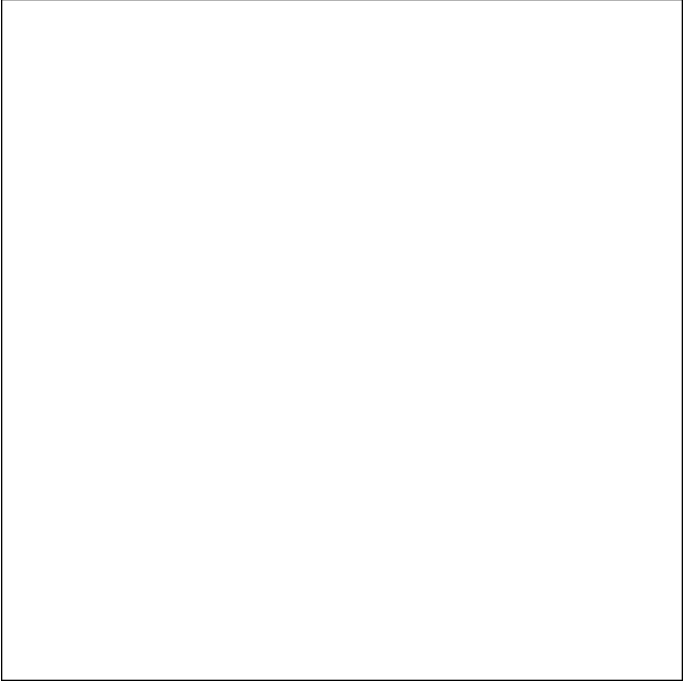


آمدني به ناروي

Chegar à Noruega



Aamiina ✎
Julie Cornelia van Walsum ✎
Shir Ahmad Laiwal 📄
5 ||
🌐 / portugês / pt



LIDA Stories

lidadstories.net

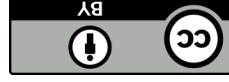
آمدني به ناروي / Chegar à Noruega

Aamiina ✎

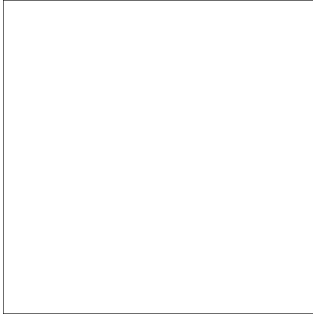
Julie Cornelia van Walsum ✎

Shir Ahmad Laiwal (prs), Susana 📄

Coimbra (pt)



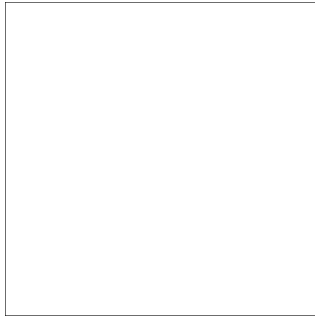
This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



من و دو برادرم در ده دسامبر 2016 به نروژ آمدیم. ما لباس های گرم پوشیده بودیم چرا که ما فکر می کردیم که آب و هوا در نروژ معتدل باشد به مثل که در سومالی بود. اما وقتی که ما به میدان هوایی رسیدیم، برف می بارید. ما را یخ گرفته بود و هوا سرد بود. اگر چه ما چند بسته را آورده بودیم، مگر در آن تنها لباس های گرمی بودند.

...

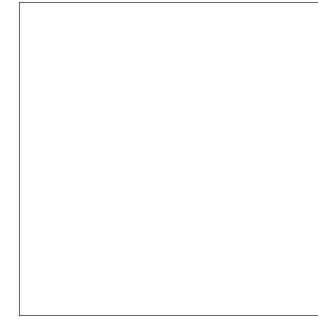
Os meus dois irmãos e eu chegámos à Noruega em dezembro de 2016. Estávamos a usar roupas de verão porque pensávamos que estaria tão quente na Noruega como na Somália. Contudo, quando chegámos ao aeroporto, estava a nevar. Tínhamos frio e o tempo estava gelado. Apesar de termos trazido algumas malas, só tínhamos roupas de verão lá dentro.



روز هی اول در قریه هدرم بسچرئ آشه بودند. آنج سردی و برف بږری زید بود و چیز برای سیل کردن نبود. تهم کوچه ه خلی بودند. چند مردم که آنج دیدم آنها خود را از ه دور می گرفتن و دوسنه نبودند. در سوهلی مردم هر چی می بودند، به این دلیل هر چیز اینج بلد معلوم می شد. هدرم و دوسنش ه را تحفه دادند، و بعد از آن آنها ه را برای خریدن لږس هی گرم به بزار بردند.

...

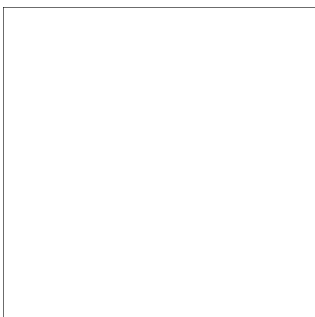
Os primeiros dias na cidade da mamã foram muito estranhos. Estava frio e a nevar e não havia muito para ver. As ruas estavam completamente vazias. As poucas pessoas que conheci pareciam frias e pouco amigáveis. Na Somália havia pessoas em todo o lado, por isso tudo aqui parecia estranho. A minha mamã e os seus amigos deram-nos alguns presentes e depois ela levou-nos a comprar roupas de inverno.



اگر من در سوهلی می هندم، من فکر می کنم که من ه به حل هدر می بودم. نهید ه به حل کودگن می داشتم. اگر من در سوهلی می بودم، من این فرصت ه را نخواهیم داشت که من فعل دارم. من خود را خوشبخت احساس می کنم که در هروی زندگی می کنم.

...

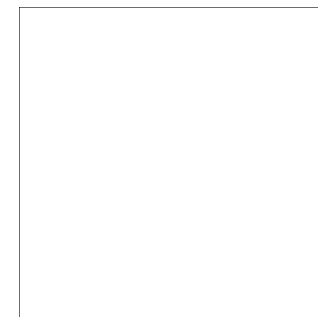
Se eu tivesse ficado na Somália, penso que já teria sido mãe. Talvez já tivesse tido muitos filhos. Se eu tivesse ficado na Somália, não teria tido as mesmas oportunidades que tenho tido agora. Sinto-me sortuda por viver na Noruega.



بعد از مکتب من به کورس میروم که به توسط رضاگران به پیش
برده میشود چی که همراه من در نوشتن کار خانگی ام کمک میشود.
من همچنین یک کورس لیس دوزی هم سهم گرفتم

...

Depois das aulas vou a um centro dirigido por
voluntários onde me ajudam com os meus
trabalhos de casa. Também participei num curso
de costura no centro.



در سوهدلی من هیچ مکتب نه رفتیم و هیچ کورس بدون قرانکریم
نخواندیم. من نمی توانستم که چطور بخوانم و بنویسم. خلا من
می توانم به هر دو زبانهی سوهدلی و هرویجینی، و به مضمین دیگر
بنویسم. بدون علم من فکر می کردم که من هیچ کسی نیستم. خلا
من خود را آگاه و خوش احساس می کنم

...

Na Somália, nunca fui à escola nem fiz nenhum
curso, exceto a Escola do Alcorão. Não sabia ler
nem escrever. Agora aprendi a escrever tanto
em somali, como em norueguês, e muitas
outras disciplinas. Sem estudos, sentia que não
era ninguém. Agora sinto-me uma pessoa com
conhecimento e feliz.